



*Fotografía: Chema Conesa

25 años sin Torrente Ballester

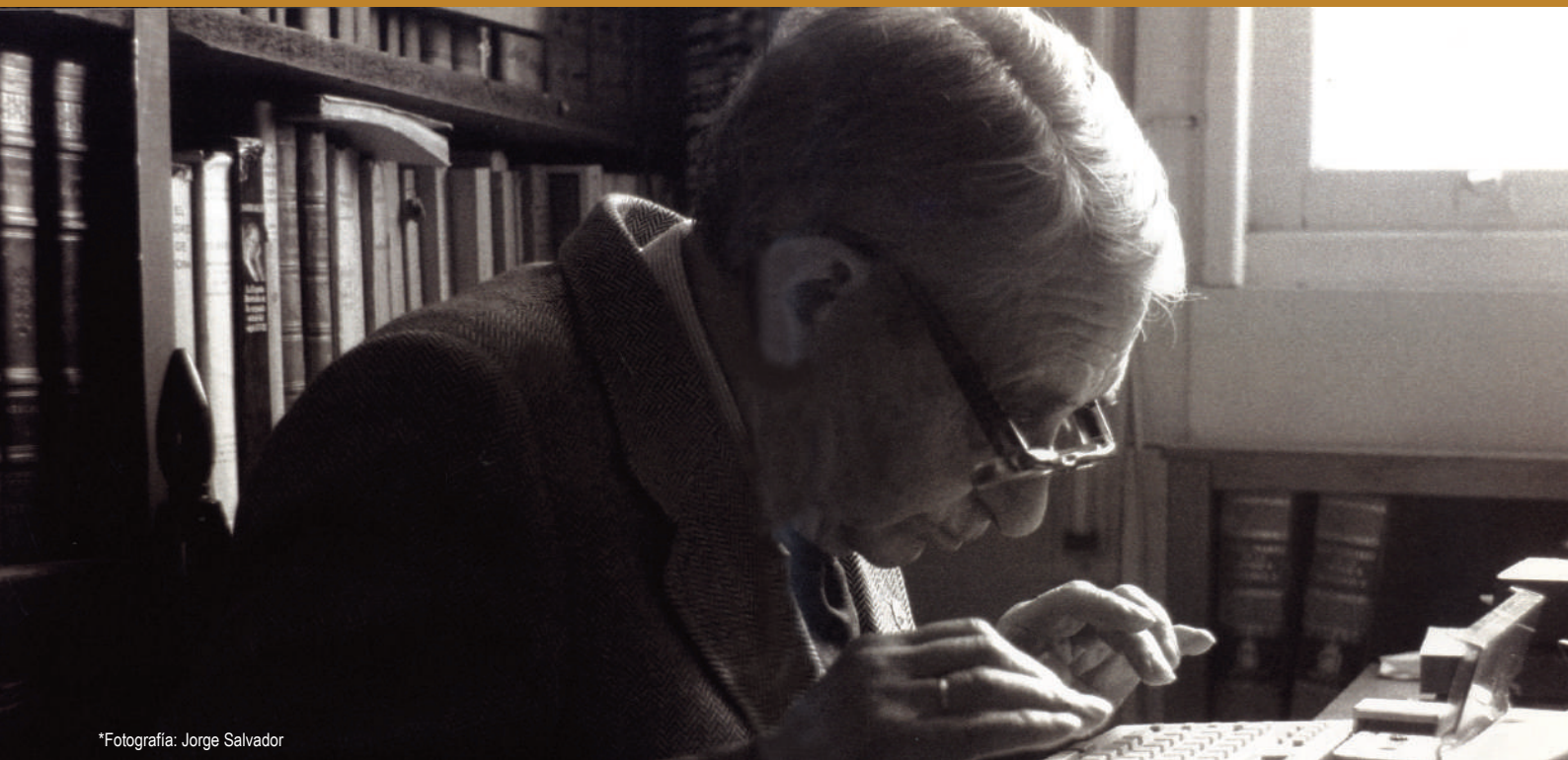


Ayuntamiento
de Salamanca

rbm
Red de Bibliotecas Municipales
SALAMANCA

¿Por qué la literatura acaba siendo el receptáculo de las ideas? Quizá sea el modo natural que tiene la civilización de reasimilar sus propios anticuerpos.

Gonzalo Torrente Ballester en *Cuaderno de la Romana*



*Fotografía: Jorge Salvador

Este año, desde distintas instituciones, conmemoramos el 25 aniversario del fallecimiento de Gonzalo Torrente Ballester.

Tildado como el escritor más cervantino del siglo XX, fue un hombre de una gran cultura, que iba más allá de lo literario: historia, filosofía, mitología, teología, teatro, crítica...

Un fabulador nato, con gran capacidad de observación y una dualidad entre realidad y fantasía, bien explicada por su nieto, el también escritor Marcos Giralt Torrente: *“su dicotomía entre la realidad y la fantasía es una imagen más bien poética que le servía para explicar esas dos raigambres de su literatura. Una raigambre más realista que se ciñe a dos novelas: la trilogía de Los gozos y las sombras y Off-side y luego la vertiente fantástica, la predominante en la mayoría de su obra. Pero en realidad él no hacía esa distinción, es decir para él la fantasía formaba parte de esa realidad”*.

Ministerio de Cultura. (27 de enero de 2024). *Conmemoración del 25 aniversario del fallecimiento de Gonzalo Torrente Ballester* [Archivo de video]. Youtube. <https://www.youtube.com/watch?v=PZkN9hgdTOU>

Ficción

"Hasta ahora había una silla vacía a la derecha de Cervantes, que acaba de ser ocupada por Gonzalo Torrente Ballester, que ha escrito La saga/fuga de J.B. [...] Mi primera reacción al leerlo, sólo comparable a la que me había causado el Quijote, fue que un libro así no podía existir. A su lado todo me pareció pequeño, insignificante, innecesario, hasta el punto de llegar a decir más tarde que de buena gana daría dos o tres novelas más a cambio de ser el autor de una obra que considero genial desde cualquier punto de vista que se analice."

José Saramago.

Los años indecisos

Planeta, 1997
N TOR año

La boda de Chon Recalde

Planeta, 1995
N TOR bod

Crónica del rey pasmado

RBA, 1992
N TOR cro

Cuadernos de La Romana

Destino, 1975
2928

Los cuadernos de un vate vago

Plaza y Janés, 1982
12143

El cuento de la sirena

Juventud, 1991
N TOR cue

Dafne y ensueños

Destino, 1983
18555

Domenica

Espasa Calpe, 1999
1992

Don Juan

Destino, 1999
N TOR don

Farruquiño

Alianza, 1996
18553

Filomeno, a mi pesar

RBA, 1993
N TOR fil

Fragmentos de Apocalipsis

RBA, 1994
N TOR fra

El golpe de estado de Guadalupe Limón

Salto de Página, 2010
28088

Los gozos y las sombras

Alianza, 1984-1995
Contiene: v. 1. El señor llega -- v. 2. Donde da la vuelta el aire -- v. 3. La pascua triste
8872 vol.1 — 9138 vol.2 — 8871 vol.3

Hombre al agua

Almarabu, 1987
3640

El hostel de los dioses amables

Juventud, 1993
25079

Ifigenia y otros cuentos

Destino, 1987
18534

La isla de los jacintos cortados

RBA, 1993
6262

Las Islas Extraordinarias

Planeta, 1993
N TOR isl

Javier Mariño

Seix Barral, 1990
18540

Lo mejor de Gonzalo Torrente Ballester

Seix Barral, 1989
N TOR lom

La muerte del Decano

Planeta, 1994
N TOR mue

Los mundos imaginarios

Espasa-Calpe, 1994
14922

La novela de Pepe Ansúrez

Planeta, 1994
18538

Nuevos cuadernos de la romana

Destino, 1976
13905

Off-side

Destino, 1974
18537

La princesa durmiente va a la escuela

Plaza & Janés, 1987
25075

Quizá nos lleve el viento al infinito

Consejería de Cultura y Turismo, 2006
17916

La rosa de los vientos

Destino, 1993
6803

La saga-fuga de J.B.

RBA, 1993
15769

Las sombras recobradas

RBA, 1994
N TOR som

Teatro I

Destino, 1982
T TOR tea vol.1

Teatro II

Destino, 1982
T TOR tea vol.2

Yo no soy yo, evidentemente

Plaza & Janés, 1987
7542

Prólogos y traducciones

"Mi actitud ante la realidad es, de muy joven, una actitud crítica"

Los mundos de Gonzalo Torrente Ballester. Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales. Fundación Gonzalo Torrente Ballester, 2010

Airén (y otras narraciones)

Josefina Verde; prólogo de Gonzalo Torrente Ballester
T VER air

Antología ilustrada de la vida de D. Diego de Torres Villarroel

dibujos J.L. Serna ; selección de textos A. Aranda ; prólogo, G. Torrente Ballester
12619

Diccionario de refranes

Luis Junceda ; prólogo de Gonzalo Torrente Ballester
Espasa, 1996
821 DIC

Maigret, Lognon y los gánsters; Maigret en los dominios del Coronar ; Maigret en los bajos fondos

Georges Simenon
Traductor para la primera obra, G. Torrente Ballester
Orbis, 1984
1767

Los milagros de San Juan

Francisco Curto; prólogo de Gonzalo Torrente Ballester
Librería Cervantes, 1995
SA 821 CUR mil

Niebla

Miguel de Unamuno; prólogo de Gonzalo Torrente Ballester
Alianza, 1998
N UNA nie

Una partida de ajedrez

Thomas Middleton; prólogo de Gonzalo Torrente Ballester
Universidad de Murcia, 1983
25696

No ficción

"No hice otra cosa, con mejor o peor forma, durante esos cincuenta años: jugar, unas veces en serio, otras con menos seriedad, sin incurrir, según pienso en frivolidad. El sentido del juego me viene de lo que tengo de artista, pues mírese como se mire, el arte es siempre un juego."

La creación literaria de Gonzalo Torrente Ballester
Ángel Abuin, Carmen Becerra, y Ángel Candelas
Tambre, 1997

Aprendiz de hombre

Doncel, 1961
19317

Compostela y su ángel

Diputación de La Coruña; Destino, 1993
82-94 TOR com

Cotufas en el golfo

Destino, 1987
82-92 TOR cot

Ensayos críticos

Destino, 1982
82-4 TOR ens

Ferrol, mar adentro

Ir Indo, 1993
16482

Galicia: el país soñado

Gonzalo Torrente Ballester, Manuel Rivas; fotografía, Xurxo Lobato
Lunberg, 1991
913(4) ESP gal

Memoria de un inconformista

Alianza, 1997
82-92 TOR mem

El Quijote como juego

Guadarrama, 1984
14180

Santiago de Rosalía Castro: apuntes sobre la vida en Compostela en tiempos de Rosalía Castro

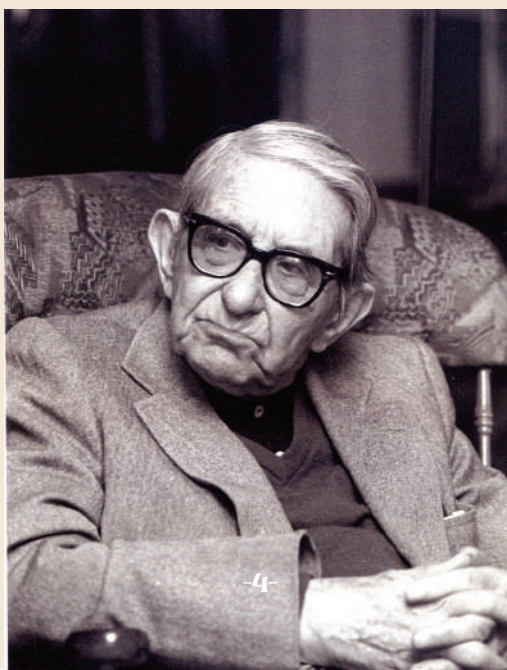
Planeta, 1989
908 TOR san

Teoría de la novela

Deliberar, 2017
808 TOR teo

Torre del aire

Diputación de La Coruña, 1992
21703



*Fotografía: Manuel Escalera

Crítica e interpretación

"Habría que utilizar esta efeméride para volver a traer a Gonzalo Torrente Ballester a la actualidad y animar a la gente a que lea a Torrente porque yo creo que es una lectura muy sorprendente, muy contemporánea todavía y muy placentera."

Marcos Giral Torrente. Ministerio de Cultura. (27 de enero de 2024). *Conmemoración del 25 aniversario del fallecimiento de Gonzalo Torrente Ballester* [Archivo de vídeo]. Youtube.

<https://www.youtube.com/watch?v=PZkN9hgdTOU>

XIV Ronda literaria, Día de las Letras Salmantinas 2010: homenaje a Gonzalo Torrente Ballester

Ayuntamiento de Salamanca, 2010
SA 821 XIV

La creación literaria de Gonzalo Torrente Ballester

Ángel Abuín, Carmen Becerra, y Ángel Candelas
Tambre, 1997
821 TOR

Gonzalo Torrente Ballester

Carmen Becerra
Dirección General de Promoción del Libro y la Cinematografía, 1982
821 TOR bec

Gonzalo Torrente Ballester: premio de literatura en lengua castellana "Miguel de Cervantes" 1985

Alicia Giménez Bartlett... (et al.)
Anthropos ; Ministerio de Cultura. Centro de las Letras Españolas, 1987
13903

Gonzalo Torrente Ballester A Coruña 1990

Diputación Provincial, 1990
SA 929 TOR

Gonzalo Torrente Ballester, evidentemente

Lola Suardiáz Espejo; edición a cargo de José Esteban Noticias, 1996
6852

Guardo la voz, cedo la palabra: conversaciones con Gonzalo Torrente Ballester

Carmen Becerra
Anthropos, 1990
6851

Homenaje a Gonzalo Torrente Ballester

Caja de Ahorros, 1981
SA 821 TOR hom

Mentira y seducción: la trilogía fantástica de Torrente Ballester

Ángel G. Loureiro
Castalia, 1990
13907



*Fotografía: Jorge Salvador

Los mundos de Gonzalo Torrente Ballester ***Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales***

Fundación Gonzalo Torrente Ballester, 2010
SA 929 TOR vol.1
SA 929 TOR vol.2

La novela como burla - juego, siete experimentos novelescos de Gonzalo Torrente Ballester

Genaro J. Pérez
Albatros, 1989
19329

El realismo en Gonzalo Torrente Ballester: poder, religión y mito

Carmen Rivero Iglesias (ed.)
Iberoamericana; Vervuert, 2013
SA 821 TOR rea

Tipología de la narración: a propósito de Torrente Ballester

Juan Carlos Lertora
Pliegos, 1990
11666

Torrente Ballester

Alicia Giménez
Barcanova, 1981
8813

Torrente Ballester en su mundo literario

Alicia Giménez González
Universidad de Salamanca, 1984
13852

Torrente Ballester y el cine: un paseo entre luces y sombras

Aurora Vázquez Aneiros
Embora, 2002
821 TOR vaz

Influencias de Torrente Ballester

Afirma la profesora e investigadora Carmen Becerra que para entender a Torrente hay que leerlo, familiarizarse con sus mundos, recrearse con sus recursos y verter en sus páginas una máxima atención.

Estamos tan de acuerdo con ella que hemos querido reunir, junto a los libros de Torrente Ballester, algunas de las obras de autores que ejercieron influencia en Torrente, tanto en su formación de escritor como en su obra. Influencias en la construcción de sus universos literarios, de realidad o fantasía, que el propio Torrente decía: “aunque no se detecten en el momento, están dentro y van creciendo, juntándose unas a otras y contrastándose...”

*Los textos han sido extraídos del libro *Guardo la voz, cedo la palabra. Conversaciones con Gonzalo Torrente Ballester*. Carmen Becerra. Anthopos, 1990

“El Quijote es la historia de un juego que se escribe jugando. El texto ofrece una serie de invenciones encadenadas; y el autor por una parte inventa al narrador y, por medio de este a un Alonso Quijano, quien inventa a Don Quijote, que inventa a Dulcinea y a la realidad que necesita, con todas las circunstancias que el ejercicio y la simulación requieren...”

MIGUEL DE CERVANTES SAAVEDRA

Don Quijote de la Mancha

Edición de Francisco Rico
Penguin Ramdon House, 2015
N CER don vol.1 y vol.2

Novelas ejemplares: El casamiento engañoso

Edición de Harry Sieber
Cátedra, 1997
N CER nov vol. 1 y vol. 2

Los trabajos de Persiles y Sigismunda

Edición de Carlos Romero Muñoz
Cátedra, 1997
N CER tra

“Hay muy poca gente que haya leído el Quijote de Avellaneda... hay muy poca gente que sepa que la historia de la monja de Santiago de Compostela que se escapó por la ventana de San Payo de Antealtares, que se fue a Lisboa y que luego la abandona el cura y..., bueno, que es una historia que está contada en el Quijote de Avellaneda...”

ALFONSO FERNÁNDEZ DE AVELLANEDA

El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha: el Quijote apócrifo

Poliedra, 2005
26729

“Leo los Viajes de Gulliver a los 11 años y luego voy leyendo otras cosas a medida que las encuentro, por ejemplo, el diario para Stella los leí en el año cuarenta y tantos. Son obras que se van escalonando.”

JONATHAN SWIFT:

Los viajes de Gulliver

Cátedra, 1992
N SWI via

“A mí hay que seguirme la pista por los escritores ingleses de raíz cervantina; y cuando digo esto estoy diciendo la verdad, no estoy formulando un mito, estoy diciendo una verdad: es donde yo aprendí. Por ejemplo Sterne, cuya influencia es mucho más importante que la de otros. La de Chesterton, está de una manera difusa, en mi prosa. Además también leí mucho al amigo de Chesterton: Bernard Shaw, lo leí mucho: su teatro, sus prólogos...”

LAURENCE STERNE:

Vida y opiniones del caballero Tristram Shandy

Cátedra, 1993
N STE vid

G. K. CHESTERTON:

El hombre que era jueves: una pesadilla

Alianza, 1995
N CHE hom

El club de los negocios raros

Valdemar, 1995
N CHE clu

BERNARD SHAW:

Pigmalion

Planeta, 1984
1303

“Yo en *Los gozos y las sombras* dispongo de un tiempo ilimitado: porque la novela es una novela de rasgos grandes, no sintéticos sino analíticos; cuando inicio un capítulo en el que dos personajes hablan de sus cosas, no me importa lo que va a durar. Por otra parte tengo un espacio y unos personajes que me permiten establecer un número ilimitado, teóricamente, de situaciones que posibiliten mostrar al personaje. Esta técnica es de Shakespeare, quien coloca al protagonista en un número muy crecido de situaciones, para que ante cada una dé su respuesta y, así, podamos ver cómo el mismo personaje se comporta de maneras distintas en distintas situaciones y, por tanto, tengamos una idea cabal del personaje. Yo utilizo este procedimiento y coloco en distintas situaciones a los personajes, en la medida que esto es compatible con un desarrollo lógico de la trama, de la historia, del argumento, de lo que llaman los americanos *the plot*”.

WILLIAM SHAKESPEARE:

Hamlet

Nórdica, 2009
T SHA ham

La tempestad

Cátedra, 1994
T SHA tem

Noche de reyes o como queráis

Cátedra, 1997
T SHA noc

“Lo primero que me interesa a mí de Pessoa es que hace cuatro tipos de poesía distintos porque es cuatro hombres y lo explica. Esto al que tiene un mínimo de inquietud le hace reflexionar: pero, ¡caray!, si esto me pasaba a mí cuando era niño. Y es que la gente no tiene imaginación y tampoco tiene nostalgia, por ello no se da cuenta de que, por ejemplo, va al cine para ser otro porque necesita ser muchos.”

FERNANDO PESSOA:

Antología poética: el poeta es un fingidor

Espasa Calpe, 1991
6456

“Posiblemente la influencia u orientación más inmediata cuando escribo *La princesa durmiente* y la trilogía sea la de Huxley... También había leído a Faulkner, a Kafka, a John Dos Passos, a Steinbeck...es decir todo esto que fueron descubriendo después de la guerra yo lo había leído ya.”

ALDOUX HUXLEY
Obras completas
Plaza Janés, 1967-1970
14298, 14299

GUSTAVE FLAUBERT:
Madame Bovary
Cátedra, 1996
3424

“Cuando escribo Javier Mariño estoy en un momento en que yo no sé gran cosa de novelas, pero he leído muchas y sé que ciertas cosas se pueden hacer mejor de una manera que de otra. Utilizo un procedimiento de Joyce con una finalidad descriptiva; es decir, ¿cómo va a conocer el lector la personalidad del personaje? Pues simplemente transcribiendo una imaginación del personaje en la que se interroga a sí mismo...el mismo personaje dice que toma el procedimiento de Joyce, no lo digo yo...”

JAMES JOYCE:
Finnegans Wake
Lumen
21497

Retrato del artista adolescente
Alianza, 1996
6586

“Yo he aprendido a pensar leyendo a Ortega, hasta tal punto que durante cierta época de mi vida se me pegó el estilo de Ortega. Yo soy, en prosa didáctica, como escritor de artículos y ensayos, un discípulo de Ortega. Afortunadamente creo que he llegado a escribir como Gonzalo Torrente, pero mi respeto y mi deuda con Ortega son infinitos...”

JOSÉ ORTEGA Y GASSET:
Obras completas (10 volúmenes)
Taurus, 2004-2012
1 ORT obr

Meditaciones del Quijote
Biblioteca Nueva, 2004
82-4 ORT med

“Elena Quiroga tiene una novela, que se titula *La sangre* que trata muy bien el tema del pazo. Y Valle -Inclán en *Las comedias bárbaras* como también en cierta versión de *Sonata de otoño*.”

RAMÓN DEL VALLE-INCLÁN:
Obras selectas
Espasa Calpe, 1998
N VAL obr

ELENA QUIROGA:
La sangre
Destino, 1971
4297

“Siempre que voy a utilizar un mito acudo a alguna fuente para refrescar el contenido del mito; esto lo hago de dos maneras: o leyendo a Ovidio o bien acudo a una buena mitología por ejemplo la de Pierre Grimal. Homero es otra referencia, como también lo es Virgilio...; concretamente, en Javier Mariño, hay un sistema de citas que procede de Virgilio. Ifigenia está llena de referencias a la *Iliada* y los personajes son personajes de la *Iliada*.”

HOMERO:
Iliada
Cátedra, 1997
P HOM ili

VIRGILIO:
Eneida
Cátedra, 1995
P VIR ene

PIERRE GRIMAL:
Diccionario de mitología griega y romana
Paidós, 1994
C 255 GRI dic

“La palabra es creadora de todo a condición de disponer de palabras y organizarlas. Toda actividad artística tiene una capacidad de creación que está limitada por la materia específica que se usa y cuya relación con lo real es muy variable. [...] La presencia de lo numinoso se expresa mediante formas interiores. Esto es lo que aparece en Santa Teresa, quien da vueltas en torno a una realidad que es la misma, pero que con la palabra no se puede expresar, sino que se expresa con una combinación de bóveda románica y música gregoriana, con una combinación de cierto tipo de realidades estéticas.”

TERESA DE JESÚS:
Poesía y pensamiento: antología
Alianza, 2015
P TER poe

*Fotografía: Jorge Salvador





*Fotografía: Chema Conesa

BIBLIOTECA TORRENTE BALLESTER

PSO. LOS OLIVOS, 10-22

37005 SALAMANCA

TFNO. 923 282 069

<http://bibliotecas.aytosalamanca.es>

OCTUBRE-DICIEMBRE DE 2024



**Ayuntamiento
de Salamanca**

rbm
Red de Bibliotecas Municipales
de Salamanca